

## Accensione dei lumi di Chanukkà

La sera del 25 di Kislev e le 7 sere successive, dopo il crepuscolo, in ogni casa si procede all'accensione della Chanukkià. Va accesa anche da chi vive solo ed in una casa con sole donne.

I lumi ad olio, o le candele di cera, si posizionano da destra verso sinistra e si accendono da sinistra verso destra. La prima sera si accende un solo lume (oltre allo Shammash), posizionato all'estrema destra; la seconda sera si accendono due lumi (oltre allo Shammash), iniziando ad accendere dal secondo da destra e poi accendendo il primo da destra; la terza sera si accendono tre lumi (oltre allo Shammash), iniziando sempre dall'ultimo lume aggiunto e scorrendo verso destra; la quarta sera si accendono quattro lumi (oltre allo Shammash) e così via fino all'ultima sera in cui si accendono tutti. Chi non avesse olio o candele a sufficienza, deve accendere un lume a sera.

I lumi devono bruciare almeno 30 minuti. Il venerdì pomeriggio si procede all'accensione prima di accendere i lumi di Shabbath usando più olio o candele più grandi affinché i lumi di Chanukkà durino fino a mezz'ora dopo il crepuscolo. Il sabato sera si accendono i lumi di Chanukkà dopo l'uscita di Shabbat.

La Chanukkià va posta in prossimità di una finestra oppure alla destra della porta d'ingresso (il lato opposto alla Mezuzà), ad almeno 85cm dal pavimento e ad una altezza massima di 8,5m affinché i lumi siano ben visibili. Gli otto lumi devono essere su un unico piano ed in linea retta; lo Shammash deve essere rialzato o spostato per essere ben riconoscibile. I lumi devono essere separati da uno spazio sufficiente ad evitare che le singole fiammelle si uniscano o si confondano tra loro.

Si accende lo Shammash e si recitano le seguenti berachot prima di accendere il lume del giorno:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק  
נֵר שֶׁל חֲנֻכָּה:

Baruch Attà A. Eloenu melech aolam asher kideshanu bemitzvotav  
vetzivanu leadlik ner shel Chanukkà

Benedetto sii Tu, Signore D-o nostro, Re dell'universo, che ci hai santificato con i Tuoi precetti e ci ha comandato di accendere i lumi di Chanukkà.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁעָשָׂה נִסִּים לְאֲבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם  
בְּזִמְנוּ הַזֶּה:

Baruch Attà A. Eloenu melech aolam sheasà nissim laavotenu baiamim  
aem bazeman azè

Benedetto sii Tu, Signore D-o nostro, Re dell'universo, che hai compiuto miracoli per i nostri padri nei tempi passati ed in questi tempi.

Soltanto la prima sera si recita anche la seguente berachà:

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם שֶׁחַיֵּינוּ וְקִיָּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזִמְנוּ הַזֶּה:

Baruch attà A. Eloenu melech aolam sheecheianu vekiiemanu  
veigghianu lazeman azè.

Benedetto sii Tu, Signore D-o nostro, Re dell'universo, che ci hai tenuto in vita e ci ha preservato e ci ha permesso di raggiungere questo momento.

Da questo momento in poi i lumi non possono essere spostati o spenti (devono spegnersi da soli); nel caso in cui se ne spegnesse uno per cause diverse (ad esempio una folata di vento) è possibile riaccenderlo solo utilizzando lo Shammash.

*C'è l'obbligo di ricordare in queste sere perché si accendono i lumi:*

הַנְּרוֹת הַלָּלוּ אָנוּ מְדַלִּיקוּ עַל הַנְּסִים וְעַל הַגְּבוּרוֹת וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת וְעַל  
הַנְּפִלְאוֹת שֶׁעָשִׂיתָ לְאַבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם בְּזִמְנוֹ הַזֶּה עַל יְדֵי כְּהֵנִיךְ  
הַקְּדוֹשִׁים וְכָל שְׁמוֹנַת יָמֵי חֲנֻכַּת הַנְּרוֹת הַלָּלוּ קִדַּשׁ הֵם וְאִין לָנוּ רְשׁוֹת  
לְהַשְׁתַּמֵּשׁ בָּהֶם אֲלֵא לְרֵאוֹתֵם בְּלֶבֶד כְּדֵי לְהוֹדוֹת לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל. עַל נְסִיךְ  
וְעַל נְפִלְאוֹתֶיךָ וְעַל יְשׁוּעָתֶךָ:

מְזִמּוֹר שִׁיר חֲנֻכַּת הַבַּיִת לְדָוִד: אַרְוִמְמֶךָ יי כִּי דַלִּיתָנִי וְלֹא שִׁמַּחְתָּ אִיבֵי לִי:  
יי אֱלֹהֵי שׁוּעָתִי אֲלִיךָ וַתִּרְפָּאֵנִי יי הַעֲלִיתָ מִן שְׂאוֹל נִפְשִׁי חֵייתָנִי מִיַּרְדֵי בּוֹר:  
זָמְרוּ לַיי חֲסִידָיו וְהוֹדוּ לְזָכֹר קִדְשׁוֹ: כִּי רָגַע בְּאֶפֶס חַיִּים בְּרָצוֹנוֹ בְּעָרֵב יֵלִין  
בְּכִי וְלִבְקָר רָנָה: וְאֲנִי אָמַרְתִּי בְשִׁלְוִי בַּל אֲמוֹט לְעוֹלָם: יי בְּרָצוֹנְךָ הַעֲמַדְתָּהּ  
לְהַרְרֵי עַז הַסְּתַרְתָּ פָּנֶיךָ הַיִּיתִי נִבְהָל: אֲלִיךָ יי אֶקְרָא וְאֵל אֲדַנִּי אֲתַחֲנֹן: מַה  
בָּצַע בְּדַמִּי בְּרֹדְתִי אֵל שַׁחַת הַיּוֹדֶךָ עֶפֶר הַיְגִיד אֲמַתְךָ: שְׁמַע יי וְחַנּוּנִי יי הִיָּה  
עֶזֶר לִי: הַפְּכֵת מִסְפְּדֵי לְמַחֹל לִי פִתַּחְתָּ שְׂקִי וַתִּאֲזַרְנִי שְׁמַחָה: לְמַעַן יִזְמַרְךָ  
כְּבוֹד וְלֹא יִדָּם יי אֱלֹהֵי לְעוֹלָם אֲוֹדְךָ:

*Per coinvolgere anche i più piccoli ed aumentare la gioia della festa, mentre le luci della Chanukkià sono accese ci si astiene dai lavori domestici e si intonano dei canti:*

מִי יִמְלַל	יְמֵי הַחֲנֻכָּה,	מָעַז צוֹר יְשׁוּעָתִי
גְּבוּרוֹת יִשְׂרָאֵל אוֹתָם	חֲנֻכַּת מַקְדְּשֵׁנוּ,	לֶךְ נָאָה לְשַׁבַּח
מִי יִמְנָה	גִּיל וְשִׂמְחָה מִמְּלֵאִים אֶת	תִּכּוֹן בֵּית תְּפִלָּתִי
הוּ בְּכָל דּוֹר יְקוּם	לְבַנּוֹ,	וְשֵׁם תּוֹדָה נִזְבַּח
הַגְּבוּר גּוֹאֵל הָעָם	לַיְלָה וַיּוֹם סְבִיבוֹנָנוּ יִסֵּב	לְעַת תִּכּוֹן מִטְבַּח
שְׁמַע	סַפְּגָנוּיּוֹת נֶאֱכַל בָּם לְרַב.	מִצַּר הַמִּנְבַּח
בַּיָּמִים הָהֵם בְּזִמְנוֹ הַזֶּה	הָאִירוּ, הַדְּלִיקוּ,	אֲז אֲגַמַר בְּשִׁיר מְזִמּוֹר
מִכְּבִי מוֹשִׁיעַ וּפּוֹדֵה	נְרוֹת חֲנֻכָּה רַבִּים	חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ.
וּבִימֵינוּ כָּל עַם יִשְׂרָאֵל	עַל הַנְּסִים וְעַל הַנְּפִלְאוֹת	
יִתְאַחַד יְקוּם וַיִּגְאֵל.	אֲשֶׁר חוֹלְלוּ הַמְּכַבְּבִים.	יְוֹנִים נִקְבְּצוּ עָלַי
		אֲזִי בַיָּמֵי חֲשִׁמוֹנָאִים
		וּפְרָצוּ חוֹמוֹת מַגְדִּלִי
		וְטִמְאוּ כָּל הַשְּׁמָנִים
		וּמִנּוֹתַר קִנְקָנִים
		נַעֲשֶׂה נֶס לְשׁוֹשְׁנִים
		בְּנֵי בֵינָה, יְמֵי שְׁמוֹנָה
		קִבְּעוּ שִׁיר וְרַנְנִים.
סְבִיבוֹן סֵב סֵב סֵב	נֵר לִי נֵר לִי,	
חֲנֻכָּה הוּא חָג טוֹב	נֵר לִי דִקִּיק	
חֲנֻכָּה הוּא חָג טוֹב	בְּחֲנֻכָּה, נְרֵי אֲדַלִּיק	
סְבִיבוֹן סֵב סֵב סֵב	בְּחֲנֻכָּה, נְרֵי יֵאִיר	
סֵב נָא סֵב נָא סֵב סֵב	בְּחֲנֻכָּה שִׁירִים אֲשִׁיר.	
נֶס גָּדוֹל הָיָה פֹּה		

*È usanza mangiare cibi preparati con l'olio per ricordare il miracolo dell'olio. In particolare si preparano le sufganiot (bombe fritte ripiene).*

Documento realizzato da Joram Marino e rilasciato sotto licenza CC BY-NC-ND

Per favore trattare questo testo con il dovuto rispetto.